

INBAUANWEISUNG FÜR ABGASANLAGEN INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION OF EXHAUST SYSTEMS INSTRUKCJA MONTAŻU TLUMIKA

- (D) Auszutauschende Serien Teile ausbauen. (GB) Disassemble the element which is to be exchanged. (F) Démontez les parties à changer. (PL) Zdemontować element przeznaczony do wymiany.
- (D) Dichtungsgewichte reinigen und schmelzen. (GB) Clean and oil the connecting elements of the system. (F) Nettoyer et huiler la zone d'étanchéité pour une meilleure connexion. (PL) Wyczyścić oraz naoliwić łączenia elementów układu.
- (D) Beschädigte oder verschlissene Befestigungsteile erneuern. (GB) Change defective or worn silencers suspension parts. (F) Serrer tous les joints et les vis desserrées auparavant. (PL) Wymienić uszkodzone lub zużyte elementy zawieszania tłumika.
- (D) Wenn erforderlich, Originalschalldämpfer gemäß Beschleunigung trennen und den neuen Teil anpassen. (GB) If necessary, for the purpose of fitting, detach the original silencer by cutting the pipe off, so that it's length fits to the assembled part. (F) Mettre le moteur en marche pour vérifier l'étanchéité du système d'échappement. En cas de fuite, échaner avec de la pâte de montage. (PL) Jeżeli to konieczne dopasować element oryginalnego układu przez odcięcie rury tak, aby jej długość pasowała do zakładanego elementu.
- (D) Schalldämpfer in den dafür vorgesehenen Originalbefestigungspunkten mit den serienmäßigen oder mangelbehalten. (GB) Install the silencer in the place of the removed part after the silencer has been fitted into the construction by means of the original suspensions elements or attached elements if they have been provided in the set. (F) Installer le silencieux la place de l'élément démonté, après avoir ajusté le silencieux dans le système, en profitant des éléments d'accrochage originaux ou en se servant d'éléments joints, si leur jeu est complet. (PL) Zamontować tłumik w miejsce przewidzianego elementu po wcześniejszym spasowaniu tłumika w układzie, przy użyciu oryginalnych elementów zawieszania lub wykorzystaniu elementów łączących (o ile występują w komplecie).
- (D) Achten Sie darauf, dass die Klemmschraube einer Klemmverbindung nur ca. 5mm von Anfang des geschützten Teiles durch Passung eingebaut wird. Klemm- oder Schraubverbindungen einziehen. (GB) When fitting, loosely install a clamping ring element only about 5 mm from the end of the silencer socket and tighten the clamps in order to get a fitting joint. (F) Pendant le montage, mettez le collier de fixation à la distance de 5 mm du bout de l'emboutement du silencieux et après serrer jusqu'à ce que la fixation soit bien ajustée. (PL) Podczas montażu założyć element obejmujący zaciskowej, używając odległości ok. 5mm od końca kielicha montażowego tłumika oraz skrócić do uzyskania pasowego połączenia.
- (D) Schalldämpfer so einrichten, daß das (die) Endrohr(e) waagrecht am Autoheck liegt(en). (GB) Install the silencer so that the tail-pipes are in a horizontal position at the back of car. (F) Positionner le silencieux de telle sorte que l'échappement soit en position horizontale et ne soit pas trop proche de certaines parties du chassis ou de la carrosserie. (PL) Ustawić tłumik tak, aby końcówki znajdowały się w pozycji poziomej z tyłu samochodu.
- (D) Alle zuvor gelösten Klemm- oder Schraubverbindungen festziehen. (GB) Tighten all joints and loose screws. (F) Serrer tous les joints et les vis desserrées auparavant. (PL) Dokręcić wszystkie łączenia oraz wcześniej poluzowane elementy sztywne.
- (D) Motor kurz anlassen und den kompletten Schalldämpfer auf Dichtheit überprüfen. Bei Undichtheiten mit Dichtungsmasse abdichten. (GB) Start the engine to check the entire exhaust system for leaks. If any leaks appear, seal them up with the assembly paste. (F) Mettre le moteur en marche pour vérifier l'étanchéité du système d'échappement. En cas de fuite, échaner avec de la pâte de montage. (PL) Uruchomić silnik samochodu w celu sprawdzenia szczelności układu wydechowego. W razie nieszczelności łączenia, uszczelnić pastą montażową.
- (D) Nach ca. 500 km alle Befestigungspunkte bzw. Befestigungselemente auf deren Funktionstüchtigkeit überprüfen. Befestigungsschrauben und -Schellen nachziehen (falls Spiel festgestellt wurde). (GB) Check the system after about 500km tighten the screws and clamps (if some loosening in the system elements has been discovered). (F) Contrôler la tuyauterie d'échappement après 50 km et resserrer les vis (s'il en est besoin). (PL) Sprawdzić układ po przebiegu 500 km, docisnąć śruby oraz obejmy łączące (jeżeli stwierdzono luz w układzie).
- (D) Die Innentube der(s) Endrohr(e) sind aus hochwertigem Nitrostahl. Es wird empfohlen, die Innen- und Außenrohre reinigen und warten. (GB) The decorative tail-pipes are constructed from rust-proof steel. However, it is highly advised to clean and perform maintenance works of the inner and outer tail-pipes elements. (F) Certains éléments des bouts d'ornement sont en acier inoxydable. Il est pourtant conseillé de procéder à la conservation des éléments extérieurs et intérieurs de ces bouts. (PL) Elementy końcowe ozdoby są wykonane ze stali nierdzewnej, zaleca się jednak czyszczenie oraz konserwację zewnętrznych jak i wewnętrznych elementów końcówek.
- (D) Um das geprüfte Aussehen der rostfreien sowie verchromten Edelstahlrohre auf Dauer zu gewährleisten, ist keine spezielle Pflege notwendig. Einfache Reinigung genügt. (GB) No special maintenance is necessary to guarantee the lasting refined look of the rust-free and chrome-plated high grade steel tail-pipes. A simple cleaning is sufficient. (F) A l'entretien particulier, n'est nécessaire pour prévenir la rouille ou pour maintenir l'éclat des chromes de l'échappement en acier fin. Un simple nettoyage suffit. Plus le nettoyage sera régulier, plus l'entretien sera facile. (PL) Aby zachować doskonały wygląd, nierdzewnych oraz chromowanych końcówek wykonanych z wysokiej jakości stali szlachetnej, nie jest konieczny specjalny rodzaj konserwacji. Wystarczy je czyścić w zwyczajny sposób. Im częściej będzie się czyścić te elementy, tym utrzymanie ich będzie łatwiejsze.
- (D) Passt die Endrohr-Position bzw. Verdringung nicht optimal, sollten Sie überprüfen, ob der Original-Verschalldämpfer richtig eingebaut wurde oder nicht deformiert ist. (GB) If the position of the tail pipe(s) silencer does not fit optimally, you should check whether the original exhaust system has been properly assembled or if it has not been deformed. (F) Si la sorte du silencieux n'est pas bien ajustée, il faut vérifier si la tuyauterie originale n'a été monté correctement ou si elle n'est pas déformée. (PL) Jeżeli końcówki tłumika nie pasują, należy sprawdzić czy oryginalny przedział układu wydechu jest poprawnie zamontowany lub czy nie jest odkształcony.

*Viel Spaß mit unserem Qualitätsprodukt wünscht Ihnen Ihr ULTER-Team
Enjoy your high quality product! Your ULTER-Staff
Nous vous une grande satisfaction de notre produit. Votre équipe d'Ulter
Życzymy zadowolenia z użytkowania produktu! Ekpa ULTERA*

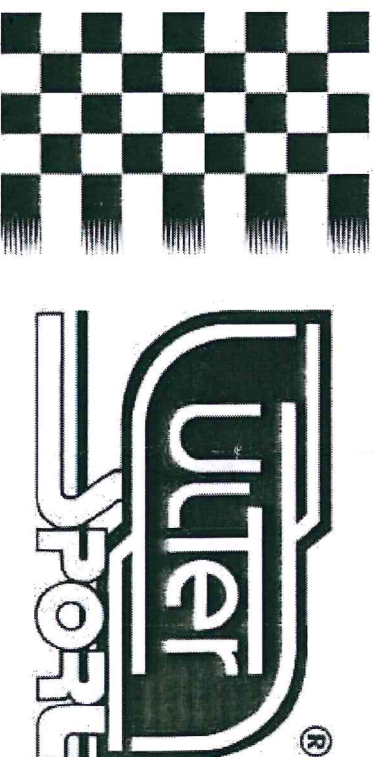
Information zur Information to • Informacja do

EEC-Genemigung

EEC Type-Approval certificate

Homologation CEE • Homologacja EC

für • for • pour • dla



Genehmigungsnummer:
Approval number:
Número d'homologación:
Numer homologacji:

e3*70/157*2007/34*0980*03

Genehmigungszeichen:
Approval sign:
Signe d'homologation:
Oznaczenie homologacji:

e3 03 0980

Schalldämpfertyp:
Silencer type:
Silencieux type:
Typ tłumika:

3501 / Alfa Romeo Giulietta

Hersteller:
Manufacturer:
Fabricant:
Producent:

ULTER-SPORT Sp. z o.o. – Poland
34-350 Węgierska Górka, ul. Wyzwolenia 24

*Bitte führen Sie die Genehmigung immer mit den Fahrzeugpapieren mit.
Please carry the approval along with the vehicle documents.
SVP conserver ce document avec les papiers du véhicule.
Zezwolenie należy nosić wraz z dokumentami samochodu.*

Typprüfstelle / Technischer Dienst
Opis typu / Dane techniczne

Hersteller • Producent: **Ulter-Sport Sp. z o.o.** Prüfbericht nr • Numer raportu
Auspuffschalldämpfertyp • Typ tłumika: **3501/ Alfa Giulietta** **20938/BA**

Enclosure 2/Page 1

Verwendungsbereich • Tabela danych

Lfd.	Hersteller/ Handelsmarke	Fahrzeugtyp (Genehmigungs -nummer)	Handels- bezeichnung	Baujahr	Motor-typ
No.	Manufacturer	Type / approval number	Model	Production year	Engine code
1	Alfa Romeo	FXC1A	Giulietta	2010->	940A1000
2		FXB1A			198A2000
3		FXA1A			940A4000
4		FXN1A			940B1000
		FXE1A			940A3000
		FXL1A			940A8000
		FXM1A			940A5000
		FXD1A			940A4000

Typprüfstelle / Technischer Dienst
Opis typu / Dane techniczne

Hersteller • Producent: **Ulter-Sport Sp. z o.o.** Prüfbericht nr • Numer raportu
Auspuffschalldämpfertyp • Typ tłumika: **3501/ Alfa Giulietta** **20938/BA**

Enclosure 2/Page 2

Verwendungsbereich • Tabela danych

Lfd. / No.	Motor/ engine type	Art. Des Motors / engine cycle	Hubraum in cm ³ / engine size in cm ³	Nehleistung in kW / min ⁻¹ Power kW / min ⁻¹
1	1.7T	Otto	1742	172/5500
2	1.4T		1368	125/5500
3				88/5000
4				77/5000
5	2.0 JTDM	Diesel	1956	125/4000
6				103/3750
7				100/3750
8	1.6 JTDM		1598	77/4000